

## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének  
2021. december 21. (kedd) 16:00 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 4. nyilvános rendkívüli ülésén

Jelen vannak: Bódis Alpár András elnök  
Esztergály Zsófia Zita elnök-helyettes  
Király Zoltán nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: Urbán Kristóf jogi referens

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Esztergály Zsófia Zita elnök-helyettes jegyzőkönyv hitelesítésére.

**Esztergály Zsófia Zita**

Elfogadja a jelölést.

**Bódis Alpár András elnök**

Esztergály Zsófia Zita személyét jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Esztergály Zsófia Zita személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 50/2021.(XII.21.) szám alatt elfogadta az számú alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 50/2021.(XII.21.) számú alábbi határozatot:**  
**A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Esztergály Zsófia Zita személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Ezt követően Bódis Alpár András elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

- 1. Javaslat a 2022. évi Átmeneti gazdálkodásra**  
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat hosszabbítási kérelem benyújtására az NBER-KP-01-21 jelű nemzetiségi célú beruházási, felújítási, karbantartási tevékenységek tárgyában**  
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 51/2021.(XII.21.) szám alatt elfogadta az számú alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 51/2021.(XII.21.) számú alábbi határozatot:**  
**A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 4. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:**

1. **Javaslat a 2022. évi Átmeneti gazdálkodásra**  
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
2. **Javaslat hosszabbítási kérelem benyújtására az NBER-KP-01-21 jelű nemzetiségi célú beruházási, felújítási, karbantartási tevékenységek tárgyában**  
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

*Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.*

1. **Napirendi pont**  
**Javaslat a 2022. évi Átmeneti gazdálkodásra**  
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

**Bódis Alpár András elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 52/2021.(XII.21.) számú határozata:

**Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 52/2021.(XII.21.) számú határozata:**

**Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete, feladat- és hatásköreiről szóló 2011. évi CLXXIX törvény 113. § -116. §-ban meghatározott feladatkörében eljárva a következőket határozza:**

1. A 2022. év költségvetési gazdálkodás átmeneti szabályozása érdekében a határozat célja az Önkormányzat gazdálkodásának és a nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozása.

2. Az átmeneti időszakban

- a) az Önkormányzat működéséhez szükséges kiadások,
- b) a képviselők tiszteletdíjai és egyéb juttatásai
- c) az Önkormányzat nemzetiségi feladatainak ellátásához szükséges kiadások,
- d) a jogszabályon, jogerős vagy fellebbezésre tekintet nélkül végrehajtható bírósági, hatósági döntésen, illetve más, a fizetési kötelezettség összegét vagy az összeg megállapításának módját, továbbá a felek valamennyi jogát és kötelezettségét megállapító kötelező előíráson alapuló fizetési kötelezettségek,

Az Önkormányzat a kiadásokat a 2021. évi költségvetés módosított előirányzatának időarányos mértékéig teljesíthet.

3. Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésére tekintettel felhatalmazza az elnököt, hogy

- a) az Önkormányzatot megillető bevételeket szedje be és az esedékes kiadásokat a jelen határozatban foglaltak szerint teljesítse;
- b) a 2021. évi maradványt érintő áthúzódó kifizetéseket teljesítse;
- c) átutalja a 2021. évi döntések alapján megkötött szerződések szerinti ellenértéket és támogatást;

4. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a határozat 2. és 3. pontjában foglalt kiadásokkal kapcsolatos kötelezettségvállalásra.

5. A kiadások készpénzben történő teljesítésére a 1-4. pontjában szabályozott esetekben kerülhet sor, figyelemmel a költségvetési szervek pénzkezelési szabályzatában meghatározott összeghatárra és a készpénzkímélő fizetési módok előnyben részesítésének követelményére.

1. A személyi jellegű kiadások körében

a) a K12. rovatcsoporton elszámolt megbízási díjak, tiszteletdíjak, reprezentációs kiadások (a 100 ezer Ft értékhatárig), esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

2. A dologi kiadások körében

a) a K31. rovaton elszámolt készletbeszerzések (szakmai anyagok, üzemeltetési anyagok),

b) a K34. rovaton elszámolt reklám- és propaganda kiadások,

c) a K33. rovaton elszámolt szolgáltatási kiadások (karbantartás és kisjavítás, szakmai tevékenységet segítő egyéb szolgáltatás, egyéb szolgáltatások, közvetített szolgáltatások,

d) a K34. rovaton elszámolt kiküldetések dologi kiadásai,

e) a K355. rovaton elszámolt egyéb dologi kiadások,

f) az a)-e) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K351. Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások

esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

3. A felhalmozási kiadások körében

a) a K6. rovaton elszámolt kis értékű (maximum 100 ezer Ft egyedi értékhatárig) tárgyi eszközök beszerzése,

b) az a) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K67. beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások

esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

4. A 1-3. pont szerinti kiadásokra az elszámolási kötelezettséggel adott előlegek esetén teljesíthetők a kiadások indokolt esetben, készpénzben.

6. A határozatban nem szabályozott kérdésekben a 2021. évi költségvetésről szóló 12/2021. (III. 10.) határozat előírásai szerint kell eljárni.

7. Ez a határozat 2022. január 1. napján lép hatályba.

8. Ez a határozat a 2022. évi költségvetésről szóló határozat hatálybalépése napján hatályát veszti.

**Felelős: Bódis Alpár András elnök**

**Határidő: 2022. évi költségvetés elfogadása**

## **2. Napirendi pont**

**Javaslat hosszabbítási kérelem benyújtására az NBER-KP-01-21 jelű nemzetiségi célú beruházási, felújítási, karbantartási tevékenységek tárgyában**

**Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)**

**Bódis Alpár András elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 53/2021.(XII.21.) számú határozata:

**Józsefvárosi Örmény Önkormányzat 53/2021.(XII.21.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. hosszabbítás iránti kérelmet nyújt be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé, az NBER-KP-01-21 jelű pályázaton elnyert 1.000.000 Ft támogatás vonatkozásában, melyben kéri a pályázati támogatás felhasználási idejét 2022. március 31. napjáig módosítani.
2. felkéri a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat elnökét, hogy a határozat 1.) pontja szerinti hosszabbítás iránti kérelmet a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére küldje meg.

**Felelős: Bódis Alpár András elnök**

**Határidő: azonnal**


**Bódis Alpár András elnök**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 16:20 órakor bezárja.



.....  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
  
.....  
elnök

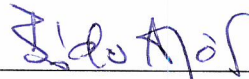
Jegyzőkönyvet írta:   
Németh Edina

*JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT*  
*1082 Budapest, Baross u. 63-67.*

**Jelenléti ív**

a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat  
**4. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:**  
**2021. december 21. (kedd) 16:00 órákor**

1. Bódis Alpár András



2. Esztergály Zsófia Zita



3. Király Zoltán



A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Urbán Kristóf



Németh Edina



**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat  
2021.12.21. napján megtartott 4. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
1. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a 2022. évi Átmeneti gazdálkodásról**  
**Előterjesztő: Bódis Alpár András elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 24. § (3) bekezdésében foglaltak szerint a 2022. évi költségvetési határozat-tervezetet az elnök 2022. február 15-ig nyújtja be a Képviselő-testületnek.

A Képviselő-testület az Áht. 25.§ (2) bekezdése szerint az átmeneti gazdálkodásról határozatot hoz a feladat- és hatásköreiről szóló 2011. évi CLXXIX törvény 113.§ -116.§-nak megfelelően:

Az átmeneti gazdálkodásról szóló határozat felhatalmazza az elnököt a nemzetiségi önkormányzat bevételeinek folytatólagos beszédésére és kiadásainak teljesítésére, valamint meghatározza az átmeneti gazdálkodás szabályait.

Az átmeneti gazdálkodásról szóló határozatban meg kell határozni a felhatalmazás időtartamát, mely az új költségvetési határozat hatályba lépésének napján megszűnik.

Az Áht. 25. § (4) bekezdése szerint a 2022. évi költségvetési határozatot az átmeneti gazdálkodásról szóló határozatban adott felhatalmazás alapján beszédett bevételek és teljesített kiadások beépítésével kell a Képviselő-testületnek elfogadnia. Tekintettel arra, hogy Józsefvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021. évben nem alkotja meg a 2022. évi költségvetési határozatát, ezért a bevételek folyamatos beszédése és a szükséges kiadások zavartalan teljesítése érdekében indokolt határozatot hozni az átmeneti gazdálkodásról.

Az átmeneti gazdálkodásról szóló határozattal biztosítható a folyamatos működés, a likviditás, a vállalt kötelezettségek teljesítése.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**...../2021. (XII.21) határozata**

**a 2022. évi átmeneti gazdálkodásról**

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete, feladat- és hatásköreiről szóló 2011. évi CLXXIX törvény 113. § -116. §-ban meghatározott feladatkörében eljárva a következőket határozza:

1. A 2022. év költségvetési gazdálkodás átmeneti szabályozása érdekében a határozat célja az Önkormányzat gazdálkodásának és a nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozása.

## 2. Az átmeneti időszakban

- a) az Önkormányzat működéséhez szükséges kiadások,
- b) a képviselők tiszteletdíjai és egyéb juttatásai
- c) az Önkormányzat nemzetiségi feladatainak ellátásához szükséges kiadások,
- d) a jogszabályon, jogerős vagy fellebbezésre tekintet nélkül végrehajtható bírósági, hatósági döntésen, illetve más, a fizetési kötelezettség összegét vagy az összeg megállapításának módját, továbbá a felek valamennyi jogát és kötelezettségét megállapító kötelező előíráson alapuló fizetési kötelezettségek,

Az Önkormányzat a kiadásokat a 2021. évi költségvetés módosított előirányzatának időarányos mértékéig teljesíthet.

## 3. Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésére tekintettel felhatalmazza az elnököt, hogy

- a) az Önkormányzatot megillető bevételeket szedje be és az esedékes kiadásokat a jelen határozatban foglaltak szerint teljesítse;
- b) a 2021. évi maradványt érintő áthúzódó kifizetéseket teljesítse;
- c) átutalja a 2021. évi döntések alapján megkötött szerződések szerinti ellenértéket és támogatást;

## 4. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a határozat 2. és 3. pontjában foglalt kiadásokkal kapcsolatos kötelezettségvállalásra.

## 5. A kiadások készpénzben történő teljesítésére a 1-4. pontjában szabályozott esetekben kerülhet sor, figyelemmel a költségvetési szervek pénzkezelési szabályzatában meghatározott összeghatárra és a készpénzkímélő fizetési módok előnyben részesítésének követelményére.

### 1. A személyi jellegű kiadások körében

- a) a K12. rovatcsoporton elszámolt megbízási díjak, tiszteletdíjak, reprezentációs kiadások (a 100 ezer Ft értékhatárig), esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

### 2. A dologi kiadások körében

- a) a K31. rovaton elszámolt készletbeszerzések (szakmai anyagok, üzemeltetési anyagok),
- b) a K34. rovaton elszámolt reklám- és propaganda kiadások,
- c) a K33. rovaton elszámolt szolgáltatási kiadások (karbantartás és kisjavítás, szakmai tevékenységet segítő egyéb szolgáltatás, egyéb szolgáltatások, közvetített szolgáltatások,
- d) a K34. rovaton elszámolt kiküldetések dologi kiadásai,
- e) a K355. rovaton elszámolt egyéb dologi kiadások,
- f) az a)-e) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K351. Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások

esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

### 3. A felhalmozási kiadások körében

- a) a K6. rovaton elszámolt kis értékű (maximum 100 ezer Ft egyedi értékhatárig) tárgyi eszközök beszerzése,
- b) az a) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K67. beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

## 4. A 1-3. pont szerinti kiadásokra az elszámolási kötelezettséggel adott előlegek esetén teljesíthetők a kiadások indokolt esetben, készpénzben.

6. A határozatban nem szabályozott kérdésekben a 2021. évi költségvetésről szóló 12/2021. (III. 10.) határozat előírásai szerint kell eljárni.

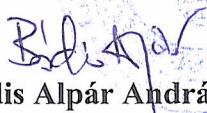
7. Ez a határozat 2022. január 1. napján lép hatályba.

8. Ez a határozat a 2022. évi költségvetésről szóló határozat hatálybalépése napján hatályát veszti.

**Felelős: Bódis Alpár András elnök**

**Határidő: 2022. évi költségvetés elfogadása**

Budapest, 2021. december 17.


  
**Bódis Alpár András**  
elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Bódis Alpár András - Józsefvárosi Örmény Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Pauló Ágnes - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2021. december 17.

  
.....  
Hórich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:** 



**Írásbeli Előterjesztés**  
a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat  
2021.12.21. napján megtartott 4. rendkívüli képviselő-testületi ülés  
2. napirendi pontja

**Cím: Javaslat hosszabbítási kérelem benyújtására az NBER-KP-01-21 jelű nemzetiségi célú beruházási, felújítási, karbantartási tevékenységek tárgyában**  
**Előterjesztő: Bódis Alpár András elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Ahogy mindannyiunk előtt ismeretes, 2021. évben a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. pályázati felhívást tett közzé nemzetiségi önkormányzatok számára, az általuk nemzetiségi célra használt helyiség felújítására, korszerűsítésére, karbantartására. Önkormányzatunk, a pályázat eredményeként NBER-KP-1-2021/1-000461 azonosítószámon 1.000.000 Ft összegű támogatást nyert az általunk használt tárgyaló felújítására. A pályázat felhasználási ideje 2021. december 31. napja. A szoros határidő miatt Önkormányzatunk a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt felé a karbantartásra hosszabbítási kérelmet nyújt be, melyben a felhasználási idejét 2022. március 31-ig. napjáig kéri.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2021. (XII. 21.) határozata

**Javaslat hosszabbítási kérelem benyújtására az NBER-KP-01-21 jelű nemzetiségi célú beruházási, felújítási, karbantartási tevékenységek tárgyában**

A Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. hosszabbítás iránti kérelmet nyújt be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé, az NBER-KP-01-21 jelű pályázaton elnyert 1.000.000 Ft támogatás vonatkozásában, melyben kéri a pályázati támogatás felhasználási idejét 2022. március 31. napjáig módosítani.
2. felkéri a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat elnökét, hogy a határozat 1.) pontja szerinti hosszabbítás iránti kérelmet a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére küldje meg.

**Felelős: Bódis Alpár András elnök**

**Határidő: azonnal**

Budapest, 2021. december 17.

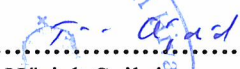
  
**Bódis Alpár András elnök**

**ELŐTERJESZTŐ:** Bódis Alpár András - Józsefvárosi Örmény Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - ügyintéző 9

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2021. december 17.

  
.....  
Hőrich Szilvia  
gazdasági vezető 4.

**JOGI KONTROLL:** 

**JÓZSEFVÁROSI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**MEGHÍVÓ**

**a Józsefvárosi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**2021. december 21. (kedd) 16:00 órai kezdettel tartandó**  
**4. rendkívüli testületi ülésére**

**Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája**

**Napirend:**

- 1. Javaslat a 2022. évi Átmeneti gazdálkodásra**  
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat hosszabbítási kérelem benyújtására az NBER-KP-01-21 jelű nemzetiségi célú beruházási, felújítási, karbantartási tevékenységek tárgyában**  
Előterjesztő: Bódis Alpár András (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2021. december 17.

Üdvözlettel:

Bódis Alpár András  
elnök  
s.k.